



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII**  
**Autoritate de stat autonomă**

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

**HOTĂRÂREA NR. 114**  
**din 30.03.2011**

**Dosar nr: 381/2010**

**Petiția nr: 8080/12.10.2010**

**Petent: M D**

**Reclamat: BRD – Groupe Societe Generale**

**Obiect: solicitarea de documente și îndeplinirea unor condiții suplimentare față de cele afișate pe site, datorită handicapului**

**I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

**1.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului**

**1.1.1. M D**, domiciliat în com.

**1.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatei**

**1.2.1. BRD – Groupe Societe Generale, Agenția Oțelu Roșu, cu sediul în Oțelu Roșu, str. 22 Decembrie 1989 nr.8, jud. Caraș Severin.**

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

**2.1. Solicitarea unor documente și a unor condiții suplimentare față de cele afișate pe site-ul băncii.**

**III. Procedura de citare**

**3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, s-a îndeplinit procedura de citare.**

**3.2. Părțile au fost invitate, prin adresele cu nr. 8557/27.10.2010 respectiv 8559/27.10.2010, la sediul C.N.C.D. pentru audieri în data de 09.11.2010.**

**3.3. Procedura de citare a fost legal îndeplinită.**

**3.4. La audierile din data de 09.11.2010 părțile nu s-au prezentat.**

**IV. Susținerile părților**

**4.1 Susținerile petentului**

**4.1.1. În memoriul său, înregistrat cu nr. 8080 din data de 12.10.2010, petentul sesizează Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu privire la faptul că la data de 30 iulie**



2010 a solicitat băncii BRD – Groupe Societe Generale un credit tip „Expresso Lei” pentru suma de 32.000 lei pe o perioadă de 10 ani, depunând documentația necesară conform informațiilor publice ale băncii afișate pe site-ul acesteia.

**4.1.2.** La data de 20 august 2010 a primit prin poștă refuzul băncii de a-i acorda împrumutul, datorită faptului că nu avea o asigurare de viață. Petentul precizează că a înțeles de la angajatele băncii că cererea de asigurare i-a fost respinsă de către BRD Asigurări pentru faptul că are handicap gr.1 și este predispus la riscuri medicale suplimentare.

**4.1.3.** La sugestia unui angajat al băncii – dl I N – petentul a adresat o cerere unei alte societăți de asigurare, respectiv Allianz Țiriac, cu care a și semnat asigurarea de viață plătind prima de asigurare trimestrială de 75 euro conform chitanței anexate.

**4.1.4.** La data de 26 august 2010 petentul a refăcut dosarul pentru contractarea creditului la care a anexat și asigurarea de viață încheiată. Cererea de credit a fost făcută pentru suma de 31.000 lei pe o perioadă de 10 ani de creditare.

**4.1.5.** La data de 20 septembrie 2010 i se comunică petentului că pentru aprobarea cererii este necesară aducerea unui girant, deși în informațiile de pe site este specificat clar „fără giranți”

**4.1.6.** Întrucât petentul nu a putut aduce un girant, la data de 07 octombrie 2010 i se comunică prin email că cererea i-a fost respinsă.

**4.1.7.** Petentul consideră că solicitarea unui girant în condițiile în care pe site este stipulat fără giranți și încheierea unei asigurări înainte de a semna contractul de credit reprezintă o înșelăciune și un tratament discriminatoriu la adresa sa.

**4.1.8.** Petentul solicită constatarea tratamentului discriminatoriu și obligarea vinovaților la plata unei sume reprezentând prejudiciul integral al primei de asigurare de 75 euro, prejudiciul posibil de 2.925 euro în situația în care nu i se va rezilia contractul de asigurare, suma 2.100 lei diferența de dobândă pe cei 10 ani ai creditului, precum și diferența de preț de achiziție a autoturismelor pe care intenționează să le cumpere din credit..

## **4.2. Susținerile reclamatei**

**4.2.1.** Prin adresa nr. 9770/06.12.2010 reclamata BRD – Groupe Societe Generale atestă că petentul D M deține un credit tip Expreso Lei contractat în 2009 fără giranți, petiția actuală referindu-se la încercarea dumealui de a obține un nou credit prin care să-l refinanțeze pe cel existent.

**4.2.2.** Reclamata arată că între cele două credite există diferențe fundamentale, în sensul că venitul petentului pentru anul 2009 era situat la nivelul de 1.109 lei iar în 2010 la 739 lei, gradul de îndatorare crește de la 32,90% în 2009 la 58,63% în 2010, valoarea creditului anterior este de 7.300 lei iar cea a creditului actual ar urma să fie de 31.000 lei, iar perioada de creditare de 10 ani în loc de 3 ani așa cum era pentru creditul anterior.

**4.2.3.** Cu referire la normele de creditare ale Băncii care permit Comitetului de Credit să solicite garanții suplimentare, din analiza tuturor factorilor ce au intrat în analiza dosarului a rezultat necesitatea solicitării unui girant, solicitare căreia petentul nu i-a dat curs. De asemenea petentul nu a răspuns nici invitației de a se prezenta la unitatea bancară pentru a identifica și alte soluții de finanțare, motiv pentru care s-a constatat neîndeplinirea tuturor condițiilor pentru acordarea creditului, cererea fiind respinsă.

**4.2.4.** Pe site-ul Băncii, la Termeni Legali apare menționat faptul că nici o informație din cadrul site-ului nu va fi considerată ofertă de produse iar persoanele interesate în procurarea unui serviciu sunt rugate să contacteze oricare dintre unități pentru informații pertinente.

**4.2.5.** Cu privire la polița de asigurare, reclamatul arată că în lista societăților de asigurare agreeate de bancă sunt incluse 19 astfel de societăți printre care și cea cu care petentul a încheiat polița de asigurare. Alegerea acestora, mai precizează reclamatul, se face în



funcție de politica de risc a băncii și a indicatorilor de performanță ai societăților respective.

**4.2.6.** Reclamata atașează adresei contractele de credit tip Espresso Lei, încheiate în alte cinci cazuri și în care s-a solicitat prezentarea unui girant, dintre care două au fost acordate unor persoane cu dizabilități.

## **V. Motivele de fapt și de drept**

**5.1. În fapt,** Colegiul Director reține că la data de 30 iulie 2010 petentul, persoană cu handicap gradul 1, adresează o primă cerere de acordare a unui credit tip Express Lei pentru care depune actele necesare așa cum apăreau acestea pe site-ul băncii.

**5.2.** Pe site-ul băncii apar, așa cum sesizează petentul actele necesare contractării creditului și mențiunea „fără Giranți”. La secțiunea Condiții Legale se specifică însă că nici o informație din cuprinsul site-ului nu este o ofertă de produs și că este necesară contactarea oricărei unități pentru informații suplimentare lămuritoare. În final se precizează că cel ce a citit a luat la cunoștință de condițiile băncii și este de acord cu ele.

**5.3.** Petentul deținea la momentul formulării cererii un alt credit la aceeași bancă, motiv pentru care creditul nou ar fi fost de fapt o refinanțare. Creditul a fost solicitat pentru suma de 32.000 lei pentru o perioadă de creditare de 10 ani.

**5.4.** Într-o primă etapă i se respinge cererea de credit, prin adresa din 20.08.2010, motivându-se că această decizie a fost luată în urma evaluării cererii de asigurare a petentului, ținând cont de istoricul sau medical.

**5.5.** Ca urmare a acestui răspuns, petentul la îndrumarea telefonică a unui angajat al băncii a încheiat, anterior semnării contractului de credit, o poliță de asigurare de viață cu Allianz Țiriac, pentru care a achitat prima de asigurare trimestrială în valoare de 75 euro.

**5.6.** La data de 20.09.2010 petentul formulează o a doua cerere de acordare a unui credit, la documentele necesare dosarului depunând și asigurarea de viață.

**5.7.** Prin adresa din data de 23.09.2010 i se comunică de către BRD că pentru aprobarea și acordarea creditului, pe lângă asigurare este necesar să prezinte și un girant angajat de minim trei luni, pe durată nedeterminată și cu un venit net minim de 1.170 lei ( după scăderea eventualelor datorii la alte bănci), astfel încât acesta să acopere de două ori suma de plată a petentului.

**5.8.** La data de 07.10.2010 i se comunică că cererea i-a fost respinsă întrucât nu a dat curs solicitării de a aduce un girant.

**5.9.** Partea reclamată prezintă în apărare un set de cinci contracte de credit Espresso Lei pentru diferite sume și perioade de creditare și pentru care este solicitat împrumutatului aducerea unui girant sau în unele cazuri chiar doi giranți. Aceasta precizează că două dintre contracte au ca împrumutați persoane cu dizabilități, fără însă a face dovada acestei afirmații.

**5.10. În drept,** raportându-se la definiția discriminării din art.2 alin.1 din OG 137/2000 potrivit căreia „...prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.” Colegiul trebuie să analizeze întrunirea cumulativă a condițiilor impuse de definiția sus menționată.

**5.11.** În situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este datorat apartenenței lor la unul dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 din O.G. nr.137/2000, republicată. Astfel, Colegiul trebuie să analizeze dacă tratamentul diferit a fost indus datorită unui criteriu prevăzut de art.2 alin.1, respectiv rasă, naționalitate, etnie, limbă,



religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, care să fi constituit elementul determinant în aplicarea acestui tratament.

**5.12.** Oricare din aceste criterii circumstanțiate la situația particulară a persoanei care se consideră discriminată, trebuie să fi constituit elementul determinant în aplicarea tratamentului diferit în speță. Or, condiția criteriului ca motiv determinant trebuie interpretată în sensul existenței ca element care este concretizat, materializat și care constituie cauza actului sau faptului discriminatoriu, și care, în situația inexistenței, nu ar determina săvârșirea discriminării.

**5.13.** Astfel, natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu, ceea ce presupune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și criteriul interzis de lege, invocat în situația persoanei care se consideră discriminată.

**5.14.** Colegiul observă că în cazul petentului, persoană cu dizabilități, pentru acordarea creditului Express Lei solicitat în data de 30 iulie 2010, parte reclamată a solicitat pe lângă asigurarea de viață și prezentarea unui girant care să îndeplinească anumite condiții.

**5.15.** De asemenea Colegiul reține că anterior acestui credit petentul solicitase și primise tot din partea părții reclamate un alt credit, solicitarea ulterioară fiind de fapt o refinanțare a primului credit, acordată pe o perioadă mai mare de timp și pentru o sumă mai mare.

**5.16.** Pe de altă parte, Curtea Europeană de Justiție a arătat că în cazurile de discriminare, în situația în care persoana care se consideră discriminată ar stabili o situație de fapt care să permită prezumția existenței unei discriminări directe sau indirecte pe baza unui criteriu interzis, punerea efectivă în aplicare a principiului egalității de tratament ar impune atunci ca sarcina probei să revină persoanei acuzate de discriminare, care ar trebui să dovedească că nu a avut loc o încălcare a principiului menționat.

**5.17.** În acest context, reclamatul (pârâțul) ar putea contesta existența unei astfel de încălcări, stabilind prin orice mijloc legal, în special că tratamentul aplicat persoanei care se consideră discriminată este justificat de factori obiectivi și străini de orice discriminare pe baza unui criteriu interzis (A se vedea în același sens și jurisprudența Curții Europene de Justiție, cauza Bilka Kaufhaus, parag.31).

**5.18.** Luând act de susținerile părților precum și de dovezile depuse de către partea reclamată, prin care arată că și altor persoane ce au formulat cereri pentru acordarea aceluiași tip de credit le-au fost solicitate aceleași garanții, unele dintre persoane fiind chiar persoane cu dizabilități, Colegiul observă că tratamentul diferențiat nu are la bază criteriul de handicap așa cum susține petentul, ci politica de acordare a creditelor stabilită de către reclamată, cu un scop just și metode justificate obiectiv, prin acoperirea creditelor acordate cu garanțiile solicitate și limitarea pierderilor în situația unei incapacități de plată a persoanei beneficiare a creditului respectiv

**5.19.** Astfel, prezumțiile ce decurg în cauză nu sunt de natură a presupune existența unei legături de cauzalitate directă sau cel puțin indirectă între un eventual criteriu interzis și tratamentul diferit imputat în cauză, în sensul prevederilor art. 2 alin.1 și alin.3 din O.G. nr. 137/2000, republicată.

**5.20.** În aceste condiții nu sunt întrunite condițiile cumulative ale unei fapte de discriminare, tocmai prin lipsa legăturii de cauzalitate între diferențierea imputată și criteriul invocat.

**5.21.** Față de cererea petentului de acordare a unor sume reprezentând despăgubire, diferență de dobândă și preț, se impune întrebarea legitimă, în ce măsură este competent Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării să soluționeze pe fond o astfel de cerere.

**5.22.** Obiectul acestei cereri chiar dacă s-ar confunda cu o cerere, în sensul prevăzut de legiuitor, în art. 27 din O.G. nr. 137/2000 republicată, se impune a preciza că obiectul cererii, astfel cum este stipulat de legiuitor în art. 20 alin.1 din O.G. nr. 137/2000



republicată în nicio situație nu se confundă cu obiectul cererii așa cum este reglementat de art. 27 alin.1 din O.G. nr. 137/2000 republicată.

**5.23.** Art. 20 alin.1 reglementează posibilitatea ca persoana care se consideră discriminată să se adreseze CNCD cu o cerere pentru constatarea și sancționarea contravențională a unei fapte de discriminare iar art. 27 alin. 1 și alin.2 reglementează posibilitatea ca persoana care se consideră discriminată să se adreseze instanței de judecată cu o cerere pentru acordarea de despăgubiri și restabilirea situației anterioare discriminării sau anularea situației create prin discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20. alin.2, din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință

### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE

1. Aspectele sesizate nu intră sub incidența prevederilor art. 2 alin.1 din OG 137/2000 republicată ;
2. Cererea cu privire la obligarea părții reclamate la achitarea unei sume reprezentând prejudicial actual, posibil, diferența de dobândă și de preț, excede atribuțiilor CNCD;
3. Clasarea dosarului ;
4. O copie a hotărârii se va transmite părților,

#### VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

#### VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

#### Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS Csaba – Membru

GERGELY Dezideriu – Membru

HALLER Istvan – Membru

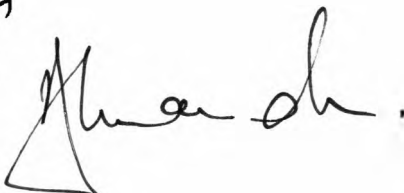
JURA Cristian – Membru



POP Ioana – Membru



VASILE Alexandru – Membru



**Notă:** prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal de 15 zile, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

